

**А. Б. Шлуинский**  
Институт эволюционной  
антропологии Макса Планка,  
Лейпциг, Германия &  
Институт языкознания РАН,  
Москва

## **«КОНТРАСТИВНЫЕ» ГЛАГОЛЬНЫЕ ОКОНЧАНИЯ В ЛЕСНОМ ДИАЛЕКТЕ ЭНЕЦКОГО ЯЗЫКА<sup>1</sup>**

### **1. Введение**

Согласно имеющимся описаниям – ср. [Прокофьев 1937: 88], [Терещенко 1966: 449, 451], [Сорокина 1975: 75-103], – в энецком языке существуют следующие серии лично-числовых глагольных окончаний: лично-числовые окончания императива (только для 2-3 лица), лично-числовые окончания «неопределенного времени» (фактически используемые в подавляющем большинстве модально-видо-временных форм) и производные от последних окончания «прошедшего времени». Производность окончаний «прошедшего времени» от окончаний «неопределенного времени» может интерпретироваться синхронно (в таком случае окончания «прошедшего времени» морфологически членятся на окончания «неопределенного времени» и постфикс прошедшего времени *-f*; такая точка зрения принимается в [Прокофьев 1937] и [Сорокина 1975]) или диахронически (в таком случае окончания «прошедшего времени» синхронно описываются как морфологически единые; данная точка зрения, по-видимому, принята в [Терещенко 1966] и, вслед за этой работой, в [Künnap 1999]). В Таблице 1 пред-

---

<sup>1</sup> Работа выполнена в рамках проекта «Документация энецкого языка: оцифровка и анализ архивных материалов и полевая работа с последними носителями» при финансовой поддержке международного фонда «Программа документации языков, находящихся под угрозой исчезновения» (“Endangered Languages Documentation Programme”, ELDP) при Институте Азии и Африки Лондонского университета.

Материалом исследования послужили современные естественные тексты, записанные автором, О. В. Ханиной, С. А. Трубецким, М. А. Овсянниковой в 2005–2009 гг. в пос. Потапово; архивные естественные тексты, записанные в 1960–1990-х гг., записи которых были любезно предоставлены Дудинским отделением ГТРК «Норильск», Таймырским Домом народного творчества, Д. С. Болиной, О. Э. Добжанской, И. П. Сорокиной, А. Ю. Урманчевой; элицированные данные, полученные автором в июле–августе 2009 г. в пос. Потапово. Автор приносит глубокую благодарность своим консультантам-переводчикам из пос. Потапово и г. Дудинка.

Все приводимые нами примеры без ссылок на источник взяты из естественных текстов; элицированные примеры сопровождаются пометой (elic.).

ставлен фрагмент парадигмы лично-числовых окончаний «неопределенного» и «прошедшего» времени для субъектного спряжения.

Таблица 1

**Лично-числовые окончания «неопределенного» и «прошедшего времени» (фрагмент)**

лицо-число	1 ед.	3 ед.	2 мн.	3 мн.
«неопр.»	-zʔ	-Ø	-raʔ	-ʔ
«прош.»	-zutʃ	-ʃ	-ratʃ	-tʃ

Однако в опубликованных материалах по лесному диалекту энецкого языка (ср. примеры (1)–(2)), как и – еще чаще – в нашей рабочей коллекции текстов (ср. пример (3)), представлены глагольные формы, которые невозможно проанализировать морфологически, исходя только из данных о трех вышеперечисленных сериях окончаний.

- (1) *Сий нихим тубта* [Терещенко 1973: 87].

ʃijʔ nʰe-ximʔ tubta-ʔ  
 я.А NEG-3DU.S.CONT обмануть-CONN  
 ‘Меня ведь обманули они-двое’.

- (2) *Дери канисау* [Сорокина, Болина 2005: 97].

dʰeri kanʰi-sa-uʔ  
 день уйти-Q-3SG.S.CONT  
 ‘День, очевидно, прошел’.

- (3) tʃiki-z sɔjza entʃiu-ʔ

этот-2SG.N.PL хороший человек-N.PL  
 ε-sa-mʔ  
 быть-Q-3PL.S.CONT  
 ‘Это, может быть, хорошие люди’.

Морфологическая интерпретация форм в примерах (1)–(2) в источниках, где они приводятся, вряд ли удовлетворительна. Так, Н. М. Терещенко отмечает, что «в ненецком языке отрицательные предложения приобретают порой характер утверждения. В таких построениях отрицательный глагол может как предшествовать основному, так и следовать за ним, присоединя в обоих случаях после личного и временного показателей особые утвердительные суффиксальные частицы... Аналогичное явление отмечается в энецком и нганасанском

языках» [Терещенко 1973: 86]. Этимологически, по-видимому, действительно можно говорить о частице, сочетающейся с лично-числовыми окончаниями, но ее синхронное выделение менее очевидно. И. П. Сорокина и Д. С. Болина упоминают показатель *-cau* со значением «(не)очевидности» [Сорокина, Болина 2005: 193, 335], но при таком анализе возникают очевидные затруднения с формами, кроме 3 лица ед. ч. субъектного спряжения, например, с формой 3 лица мн. ч. в примере (3).

В настоящем сообщении мы покажем, что в примерах типа (1)–(3) представлена еще одна серия лично-числовых окончаний, которую мы называем «контрастивной».

## 2. Морфология «контрастивных» глагольных окончаний

Прежде всего, отметим, что окончания типа представленных в примерах (1)–(3), существуют в лесном диалекте энецкого языка для всей лично-числовой парадигмы из трех чисел и трех лиц для всех «типов спряжения» – субъектного, субъектно-объектного и медиального (возвратного). Эти окончания производны от окончаний «неопределенного времени» в том же смысле, что и окончания «прошедшего времени». По меньшей мере этимологически их основным источником является сочетание окончаний «неопределенного времени» с клитикой *\*-u?* (имеющей параллель в тундровом диалекте энецкого языка), но формулировка синхронных морфологических правил, по которым могли бы строиться засвидетельствованные формы, неочевидна. В Таблице 2 приводятся лично-числовые окончания «неопределенного времени» и соответствующие им «контрастивные» окончания.

Таблица 2

**Лично-числовые окончания «неопределенного времени» и  
«контрастивные»**

лицо- число	спряжение			
	субъектное	субъектно-объектное		медиаль- ное
		объект ед. ч.	объект дв. ч. и мн. ч.	
	<b>окончания «неопределенного времени»</b>			
1 ед.	-zʔ	-a (-ɔ), -u, -b	-n	-jʔ, -bʔ
2 ед.	-d	-r	-z	-dʲ
3 ед.	-∅	-za	-za	-zʔ
1 дв.	-jʔ, -biʔ, -bʔ	-jʔ, -biʔ, -bʔ	-nʲʔ	-nʲʔ, -nʲʔ
2 дв.	-riʔ	-riʔ	-ziʔ	-ziʔ
3 дв.	-xiʔ	-ziʔ	-ziʔ	-xiʔ
1 мн.	-aʔ (-ɔʔ, -eʔ), -baʔ	-aʔ (-ɔʔ, -eʔ), -baʔ	-naʔ	-naʔ
2 мн.	-raʔ	-raʔ	-zaʔ	-zaʔ
3 мн.	-ʔ	-zuʔ	-zuʔ	-zʔ
	<b>«контрастивные» окончания</b>			
1 ед.	-zuʔ	-buʔ	-nuʔ	-bimʔ
2 ед.	-duʔ	-ruʔ	-zuʔ	-dʲuʔ
3 ед.	-uʔ	-zauʔ	-zauʔ	-zuʔ
1 дв.	-bimʔ	-bimʔ	-nʲimʔ	-nʲimʔ
2 дв.	-rimʔ	-rimʔ	-zimʔ	-zimʔ
3 дв.	-ximʔ	-zimʔ	-zimʔ	-ximʔ
1 мн.	-bamʔ	-bamʔ	-namʔ	-namʔ
2 мн.	-ramʔ	-ramʔ	-zamʔ	-zamʔ
3 мн.	-mʔ	-zumʔ	-zumʔ	-zuʔ

«Контрастивные» окончания сочетаются с двумя видо-временными формами: с интеррогативом (имеющим показатель *-sa-*) и с пробабилитивом (имеющим показатель *-ta-*), ср. (4а-б). Отрицательный глагол, помимо тех же двух форм (5а-б), присоединяет их и к форме «неопределенного времени», ср. (5в). Использование контрастивных оконча-

ний с другими формами невозможно<sup>2</sup>, соответствующие сконструированные примеры отвергаются носителями, ср. пример неграмматичное предложение (6) с «контрастивной» формой «неопределенного времени» лексического глагола.

- (4) а. dʒiri-sa-mʔ  
жить-Q-3PL.S.CONT  
'они, наверное, жили' (elic.)
- б. dʒiri-ta-mʔ  
жить-PROB-3PL.S.CONT  
'они, наверное живут' (elic.)
- (5) а. i-si-mʔ<sup>3</sup>                      dʒiri-ʔ  
NEG-Q-3PL.S.CONT      жить-CONN  
'они же жили', 'они, наверное, не жили' (elic.)
- б. i-ta-mʔ                                      dʒiri-ʔ  
NEG-PROB-3PL.S.CONT                  жить-CONN  
'они, наверное, не живут' (elic.)
- в. nʔi-mʔ                                      dʒiri-ʔ  
NEG-3PL.S.CONT                          жить-CONN  
'они же живут' (elic.)
- (6) \*modʒinaʔ      pɔtabu-xon                      dʒiri-bamʔ  
мы                      Потапово-LOC.SG                  жить-1PL.S/SOsg.CONT (elic.)

В качестве примера приведем в Таблице 3 полные парадигмы «контрастивных» форм интеррогатива субъектного, субъектно-объектного и медиального спряжений, иллюстрируемых глаголами *mɔsara-* 'работать', *mɔta-* 'отрезать' и *tɔda-* 'залезть' соответственно.

<sup>2</sup> Элицитированные данные содержат также формы конъюнктива отрицательного глагола, одобренные носителем, ср. *i-nʔi-bamʔ* NEG-CONJ-1PL.S/SOsg.CONT, но возможность использования таких форм не подтверждается текстами.

<sup>3</sup> Отрицательный глагол присоединяет не стандартный алломорф интеррогатива *-sa-*, а алломорф *-si-*, как в сочетании с «контрастивными» окончаниями, так и в сочетании с окончаниями «неопределенного времени», ср. *i-si-zʔ* / *\*i-sa-zʔ* dʒiri-ʔ NEG-Q-1SG.S жить-CONN 'разве я не жил?'.

Таблица 3

## Парадигмы «контрастивных» форм интеррогатива

Лицо, число	Форма	Спряжение
1 ед.	məsara-sa-zu? работать-Q-1SG.S.CONT	Субъектное спряжение
2 ед.	məsara-sa-du? работать-Q-2SG.S.CONT	
3 ед.	məsara-sa-u? работать-Q-3SG.S.CONT	
1 дв.	məsara-sa-bim? работать-Q-1DU.S/SOsg.CONT	
2 дв.	məsara-sa-rim? работать-Q-2DU.S/SOsg.CONT	
3 дв.	məsara-sa-xim? работать-Q-3DU.S.CONT	
1 мн.	məsara-sa-bam? работать-Q-1PL.S/SOsg.CONT	
2 мн.	məsara-sa-ram? работать-Q-2PL.S/SOsg.CONT	
3 мн.	məsara-sa-m? работать-Q-3PL.S.CONT	
1 ед.	mota-sa-bu? отрезать-Q-1SG.SOsg.CONT	Субъектно-объектное спряжение, объект ед. ч.
2 ед.	mota-sa-ru? отрезать-Q-2SG.SOsg.CONT	
3 ед.	mota-sa-zau? отрезать-Q-3SG.SOsg.CONT	
1 дв.	mota-sa-bim? отрезать-Q-1DU.S/SOsg.CONT	
2 дв.	mota-sa-rim? отрезать-Q-2DU.S/SOsg.CONT	
3 дв.	mota-sa-zim? отрезать-Q-3DU.SOsg.CONT	
1 мн.	mota-sa-bam? отрезать-Q-1PL.S/SOsg.CONT	
2 мн.	mota-sa-ram? отрезать-Q-2PL.S/SOsg.CONT	
3 мн.	mota-sa-zum? отрезать-Q-3PL.SOsg.CONT	
1 ед.	mota-sa-xu-nu? отрезать-Q-SOdu-1SG.SOpl.CONT	Субъектно-объектное спряжение, объект дв. ч.
2 ед.	mota-sa-xu-zu? отрезать-Q-SOdu-2SG.SOpl.CONT	
3 ед.	mota-sa-xu-zau? отрезать-Q-SOdu-3SG.SOpl.CONT	
1 дв.	mota-sa-xu-n <sup>l</sup> im?	

Лицо, число	Форма	Спряжение	
	отрезать-Q-SOdu-1DU.SOpl.CONT		
2 дв.	мота-sa-xu-zim? отрезать-Q-SOdu-2DU.SOpl.CONT		
3 дв.	мота-sa-xu-zim? отрезать-Q-SOdu-3DU.SOpl.CONT		
1 мн.	мота-sa-xu-nam? отрезать-Q-SOdu-1PL.SOpl.CONT		
2 мн.	мота-sa-xu-zam? отрезать-Q-SOdu-2PL.SOpl.CONT		
3 мн.	мота-sa-xu-zum? отрезать-Q-SOdu-3PL.SOpl.CONT		
1 ед.	мота-s-i-nu? отрезать-Q-SOpl-1SG.SOpl.CONT		Субъектно-объектное спряжение, объект мн. ч.
2 ед.	мота-s-i-zu? отрезать-Q-SOpl-2SG.SOpl.CONT		
3 ед.	мота-s-i-zau? отрезать-Q-SOpl-3SG.SOpl.CONT		
1 дв.	мота-s-i-n'im? отрезать-Q-SOpl-1DU.SOpl.CONT		
2 дв.	мота-s-i-zim? отрезать-Q-SOpl-2DU.SOpl.CONT		
3 дв.	мота-s-i-zim? отрезать-Q-SOpl-3DU.SOpl.CONT		
1 мн.	мота-s-i-nam? отрезать-Q-SOpl-1PL.SOpl.CONT		
2 мн.	мота-s-i-zam? отрезать-Q-SOpl-2PL.SOpl.CONT		
3 мн.	мота-s-i-zum? отрезать-Q-SOpl-3PL.SOpl.CONT		
1 ед.	туда-s-i-bim? залезть-Q-M-1SG.M.CONT	Возвратное спряжение	
2 ед.	туда-s-i-d'u? залезть-Q-M-2SG.M.CONT		
3 ед.	туда-s-i-zu? залезть-Q-M-3SG/PL.M.CONT		
1 дв.	туда-s-i-n'im? залезть-Q-M-1DU.M.CONT		
2 дв.	туда-s-i-zim? залезть-Q-M-2DU.M.CONT		
3 дв.	туда-s-i-xim? залезть-Q-M-3DU.M.CONT		
1 мн.	туда-s-i-nam? залезть-Q-M-1PL.M.CONT		
2 мн.	туда-s-i-zam? залезть-Q-M-2PL.M.CONT		
3 мн.	туда-s-i-zu? залезть-Q-M-3SG/PL.M.CONT		

### 3. Употребление «контрастивных» глагольных окончаний

Ниже приводятся базовые сведения об употреблении форм с «контрастивными» лично-числовыми окончаниями.

#### 3.1. «Контрастивные» формы интеррогатива и пробабилитива

Для пробабилитива сочетание с «контрастивной» серией лично-числовых окончаний является единственной возможностью: его употребление со стандартными окончаниями «неопределенного времени» в лесном диалекте (в отличие от тундрового) невозможно, ср. неграмматичное (7):

- (7) \*bu to-ta  
он(а) придти-PROB.3SG.S (elic.)

Пробабилитив имеет значение предположения, чаще с высокой степенью уверенности (8–9), но иногда и нейтрального (10) с временной референцией к настоящему или прошлому в зависимости от аспектуальной характеристики глагола:

- (8) mensi-zu? dʲiri-ta-m?  
старуха-3PL.N.PL жить-PROB-3PL.S.CONT  
‘Их жены, наверное, живы’.
- (9) pɛʔɛ-zu? nodara-ta-m?  
обувь-3PL.N.SG промочить-PROB-3PL.S.CONT  
‘Обувь свою они, наверное, промочили’.
- (10) eŋʃiu-ʔ kɔʒabi-ta-m?  
человек-N.PL лгать-PROB-3PL.S.CONT  
‘Может быть, люди врут’.

Интеррогатив с лично-числовыми окончаниями «неопределенного времени» употребляется для маркирования вопроса с референцией к прошлому, ср. (11). С «контрастивными» окончаниями эта форма семантически симметрична пробабилитиву, то есть имеет значение предположения, чаще с высокой степенью уверенности (12), но иногда и нейтрального (13), всегда с референцией к прошлому:



- (11) u te nad morsi-sa-d?  
ты олень рог вырвать-Q-2SG.S  
'Ты вырвал у оленей рога?'
- (12) n<sup>h</sup>e-kutʃa-jʃ? oom-a-d koma-sa-u?  
ребенок-DIM-1SG.N.SG есть-NMLZ-DAT.SG хотеть-Q-3SG.S.CONT  
'Мой ребеночек, наверное, есть хотел.'
- (13) ib<sup>h</sup>ejgu-zutʃ d<sup>h</sup>agu-sa-zu?  
маленький-1SG.S.PST отсутствовать-Q-1SG.S.CONT  
'Я (тогда) был маленький... Может быть, меня (еще) не было.'

При сочетании с основной отрицательного глагола пробабилитив всегда имеет значение, параллельное значению пробабилитива лексических глаголов, ср. (14). «Контрастивный» интеррогатив также может иметь ожидаемое значение отрицательного предположения с референцией к прошлому, как в (15), хотя для данной формы эта возможность маргинальна на фоне ее специфических употреблений, рассматриваемых ниже в 3.2:

- (14) i-ta-bam? piris an<sup>h</sup>  
NEG-PROB-1SG.S/SOsg.CONT мочь.CONN опять  
rosa-ru-xoz buga<sup>h</sup>i-ʃ  
русский-RESTR-ABL.SG тянуться-CVB  
'Мы, наверное, не можем только от русских зависеть.'
- (15) n<sup>h</sup>e-kutʃ-i-za kudaxan  
ребенок-DIM-PL.POSS-3SG.N/A.PL далеко  
i-si-m? ʃa-ʔ  
NEG-Q-3PLS.CONT быть-CONN  
'Ее детишки, наверное, были недалеко [=далеко не были].'

### 3.2. «Контрастивные» формы «неопределенного времени» и интеррогатива отрицательного глагола

«Контрастивные» «неопределенное время» и интеррогатив отрицательного глагола имеют особый круг «положительных» употреблений, маркирующих пропозиции, которые воспринимаются говорящим как с очевидностью инстинные. Так, для «контрастивных» форм «неопределенного времени» отрицательного глагола характерны следующие три типа употреблений: а) «напоминание» слушающему известной ему

информации, как в (16); б) маркирование фоновых пропозиций, в том числе в нарративном тексте, как в (17); в) маркирование пропозиций, «самоочевидная» истинность которых специально подчеркивается, как в (18). Временная референция данных форм, как и стандартных форм «неопределенного» времени, может относиться к прошедшему или к настоящему в зависимости от аспектуальных свойств глагола:

- (16) kun<sup>1</sup> d<sup>1</sup>ut-da-u, nenda  
 как избить-FUT-1SG.SOsg он(а).LOC  
 n<sup>1</sup>e-zu<sup>?</sup> d<sup>1</sup>iri-<sup>?</sup>  
 NEG-1SG.S.CONT жить-CONN  
 ‘Как же я ее избью? Я же с ней живу (как ты знаешь)’.
- (17) tɔɔ-j ɲa ɲa-<sup>?</sup> n<sup>1</sup>i-u<sup>?</sup>  
 лето-ADJ небо быть-CONN NEG-3SG.S.CONT  
 ‘А погода ведь летняя (в тот момент, когда происходили описываемые события)’.
- (18) tʃiki-ij bazi-tʃ tara-<sup>?</sup> n<sup>1</sup>i-u<sup>?</sup>  
 этот-TRANSL рассказывать-CVB нужно-CONN NEG-3SG.S.CONT  
 ‘Об этом, конечно же, нужно рассказывать!’

Тот же круг употреблений – с фиксированной временной референцией к прошлому, как и у прочих интеррогативных форм, – имеют и «контрастивные» формы интеррогатива отрицательного глагола, ср. пример (19) с «напоминанием» слушающему, пример (20) с фоновой пропозицией, пример (21) с особым подчеркиванием истинности:

- (19) kuna-xoɔ utʃite<sup>1</sup>-uʃ i-si-du<sup>?</sup>  
 когда-INDF учитель-TRANSL NEG-Q-2SG.S.CONT  
 mɔsara-<sup>?</sup>  
 работать-CONN  
 ‘Ты же когда-то учителем работала’.
- (20) d<sup>1</sup>uk saxar-<sup>?</sup>tu tɔ d<sup>1</sup>od<sup>1</sup>i-gon  
 кусок сахар-N.PL сюда время-LOC.SG  
 i-si-m<sup>?</sup> tɔnie-<sup>?</sup>  
 NEG-Q-3PL.S.CONT иметься-CONN  
 ‘А сахар ведь в то время был кусковой’.

- (21) brezent teza? saji-? i-si-m?  
 брезент сейчас прокиснуть-CONN NEG-Q-3PL.S  
 ‘Брезенты сейчас, конечно, прокисли’.

Помимо описанных выше свободных употреблений, не зависящих от семантики конкретного лексического глагола, «неопределенное время» отрицательного глагола имеет также конвенционализованные употребления с глаголом *man-* ‘сказать’ в качестве маркера прямой речи, как в (22):

- (22) ku-xuru man-? n<sup>i</sup>-m?  
 куда-EVEN сказать-CONN NEG-3PL.S.CONT  
 n<sup>e</sup>-ra? d<sup>i</sup>azu-r-?  
 NEG-IMP.2PL.S идти-MULT-CONN  
 ‘Никуда, они сказали, не ходите!’

### 3.3. Семантика «контрастивных» лично-числовых окончаний

Как можно было заметить, «контрастивные» лично-числовые окончания сочетаются с глагольными формами, вводящими контексты «снятой утвердительности» (см. [Падучева 2005]), то есть модальность возможности, вопрос и отрицание. Как известно, в семантику вопросительных и отрицательных предложений в имплицитном виде входят соответствующие утверждения: в случае отрицательного предложения – в качестве фоновой, известной информации (см., в частности, [Miestamo 2005]), в случае вопросительного предложения – в качестве наиболее вероятного предположения (см., в частности, [Siemund 2001]). Как при сочетании с интеррогативом, так и при сочетании с отрицательным глаголом «контрастивная» серия лично-числовых окончаний дает один и тот же семантический эффект: имплицитная информация об утверждении выводится на первый план, а основное значение соответствующих показателей аннулируется. В случае сочетания «контрастивных» форм с пробабилитивом невозможно говорить об их семантическом взаимодействии (поскольку пробабилитив возможен только в данном контексте), но примечательно, что и семантика пробабилитива встраивается в единые ряд с маркерами вопроса и отрицания.

#### 4. Заключение

В настоящем сообщении мы показали, что в лесном диалекте энецкого языка представлена не описывавшаяся ранее «контрастивная» серия лично-числовых окончаний, морфологически имеющих тот же статус, что серия окончаний «прошедшего времени». «Контрастивные» окончания сочетаются с закрытым списком глагольных форм: с пробабилитивом, с интеррогативом и с «неопределенным временем» только отрицательных глаголов. «Контрастивные» формы пробабилитива и интеррогатива имеют основное значение предположения, «контрастивные» формы «неопределенного времени» и интеррогатива отрицательного глагола – основное значение очевидной или известной информации.

#### Список использованной литературы

- Падучева Е. В.* Эффекты снятой утвердительности: глобальное отрицание // Русский язык в научном освещении. 2005. № 2. С. 17–42.
- Прокофьев Г. Н.* Энецкий (енисейско-самоедский диалект) // Языки и письменность народов Севера. Ч. I. М.; Л.: Учпедгиз, 1937. С. 75–90.
- Сорокина И. П.* Морфология глагола энецкого языка. Дисс. ... канд. филол. наук. Л., 1975.
- Сорокина И. П., Болина Д. С.* Энецкие тексты. Спб.: Наука, 2005.
- Терещенко Н. М.* Энецкий язык // Языки народов СССР. Т. III. Финно-угорские и самодийские языки. М.: Наука, 1966. С. 438–457.
- Терещенко Н. М.* Синтаксис самодийских языков. Простое предложение. Л.: Наука, 1973.
- Künnap A.* Enets. München: Lincom Europa, 1999.
- Miestamo M.* Standard negation. Berlin; New York: Mouton de Gruyter, 2005.
- Siemund P.* Interrogative constructions // Language typology and language universals. Vol. 2. Berlin; New York: Walter de Gruyter, 2001. P. 1010–1028.

#### Условные обозначения в глоссах

**1, 2, 3** – 1, 2, 3 лицо; **A** – аккузатив; **ABL** – аблатив; **ADJ** – адъективатор; **CONN** – коннегатив; **CONT** – «контрастивное» лично-числовое окончание; **CVB** – деепричастие (инфинитив); **DIM** – диминутив; **DU** – двойственное число; **EVEN** – показатель со значением ‘даже’; **FUT** – будущее время; **IMP** – лично-числовое окончание императива; **INDF** – показатель неопределенности; **LOC** – локатив; **M** – медиальное (возвратное) спряжение; **MULT** – мультипликатив; **NEG** – отрицательный глагол; **NMLZ** – имя действия; **N** – номинатив; **PL** – множественное число; **PL.POSS** – основа посессивных форм

множественного числа; **PROB** – пробабилитив; **PST** – лично-числовое окончание «прошедшего времени»; **Q** – интеррогатив; **RESTR** – показатель со значением ‘только’; **S** – субъектное спряжение; **SG** – единственное число; **SOdu** – субъектно-объектное спряжение для объекта множественного или двойственного числа; **SOpl** – субъектно-объектное спряжение для объекта множественного или двойственного числа; **SOsg** – субъектно-объектное спряжение для объекта единственного числа; **TRANSL** – транслатив.